

TEL: (216) 70 102 100  
(216) 71 115 800  
(216) 71 848 000  
FAX: (216) 71 783 621  
AFS: DTTTCYNYX  
Web Site: [www.oaca.nat.tn](http://www.oaca.nat.tn)  
E-mail: [tunisia-ais@oaca.nat.tn](mailto:tunisia-ais@oaca.nat.tn)



SERVICE D'INFORMATION AERONAUTIQUE  
CENTRE DE LA NAVIGATION AERIEENNE  
AEROPORT INTERNATIONAL DE TUNIS-CARTHAGE  
1080 TUNIS CEDEX

A 06/15

06 NOV

**Mise en œuvre à titre d'essai du système de diffusion de l'ATIS et du service D-ATIS à l'aéroport international Djerba-Zarzis/ Implementation on trial basis of ATIS broadcasts and D- ATIS service system at Djerba-Zarzis International airport**

**1 INTRODUCTION:**

L'objet de la présente circulaire est d'informer les usagers de la région terminale de Djerba sur la mise en œuvre à titre d'essai du système de diffusion de l'ATIS et du service D-ATIS à l'aéroport international Djerba-Zarzis où il est nécessaire de réduire le volume de communication VHF air-sol des services ATS.

Le service D-ATIS est un nouveau service à l'aéroport international de DJERBA-Zarzis.

Cette phase de test doit aboutir à terme à la certification du nouvel équipement.

**2 FONCTIONNEMENT:**

Le système de diffusions ATIS et de service D-ATIS fournit des renseignements météorologiques aux pilotes conformément aux procédures spécifiées dans les documents OACI (Annexe 11, Annexe 3, DOC 9426 et DOC 9377) et dans la réglementation nationale (Décision N°100 du 29/06/2009).

Les messages ATIS sont diffusés sur la fréquence VHF 124.525 MHz en anglais.

**2.1 Présentation des diffusions ATIS:**

Les diffusions ATIS sont assurées sur la fréquence VHF 124.525 MHz en langue anglaise uniquement et par voix synthétique. La durée totale des messages ne dépasse pas généralement 05 minutes. Ces diffusions seront assurées conformément aux dispositions de l'AIP TUNISIE (GEN 3.5).

**2.2 Présentation du service D-ATIS :**

➤ Présentation du message D-ATIS :

- Le contenu du message D-ATIS respecte les exigences de l'annexe 11 à la convention relative à l'aviation civile internationale «Services de la circulation aérienne».

Il est disponible uniquement en langue anglaise et peut contenir des abréviations standardisées par les documents OACI suivants:

- DOC 8400 «abréviations et codes OACI»;
- Annexe 3 à la convention relative à l'aviation civile internationale «Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale»;

**1 INTRODUCTION:**

The subject of this circular is to inform Djerba Terminal Control Area users of the implementation of ATIS broadcasts and D-ATIS service system on trial basis at Djerba-Zarzis international airport where it is necessary to reduce the volume of VHF air-ground ATS communication.

D-ATIS service is a new service within Djerba-Zarzis international airport.

This test must permit the certification of the new equipment.

**2 OPERATION:**

The ATIS system provides to pilots meteorological information in accordance with the provisions specified in ICAO documents (Annex 11, Annex 3, DOC 9426 and DOC 9377) and into national regulation (Order N°100 of 29/06/2009).

ATIS messages are broadcasted on the VHF frequency 124.525MHz in English.

**2.1 Description of the ATIS broadcasts:**

ATIS broadcasts are provided on the VHF frequency 124.525 MHz only in English language and with synthetical voice. Total transmission time of messages does not usually exceed 05 minutes. They will be provided in accordance with TUNISIA AIP (GEN 3.5).

**2.2 Description of the D-ATIS service :**

➤ Description of the D-ATIS message:

- The content of the D-ATIS message complies with the requirements of Annex 11 to the Convention on International Civil Aviation «Air Traffic Services».

It is only available in English language and may contain abbreviations standardized by the following ICAO documents:

- DOC 8400 «ICAO abbreviations and codes»;
- Annex 3 to the Convention on International Civil Aviation «Meteorological Service for International Air Navigation»;

- DOC 8896 «Manuel des pratiques Météorologiques Aéronautiques».

- Le service D-ATIS ne sera fourni que suite à une demande d'un aéronef sous forme de requête.

➤ Présentation opérationnelle:

- Le pilote envoie, à partir d'une interface à bord, une demande de réception du message D-ATIS pour l'aéroport international Djerba-Zarzis. La syntaxe de cette demande permet de préciser s'il s'agit d'une demande simple ou d'un abonnement.

- Pour une demande simple, un message D-ATIS unique est transmis à bord. Dans le cas de l'abonnement après l'envoi du message D-ATIS initial, des nouvelles versions du message sont automatiquement transmises à bord sans nouvelle sollicitation du pilote. L'abonnement cesse au bout de 120 minutes ou sur demande d'arrêt du pilote avant ce terme. Un message d'arrêt de l'abonnement est alors transmis à bord.

➤ Présentation technique:

-Le service utilise les moyens de communication du système de télécommunications aéronautiques air/sol ACARS (Aircraft Communication Addressing & Reporting System) qui permettent de relier les systèmes sol et bord sur la base de protocoles et de messages normalisés par:

- Les comités AEEC ( Airline Electronic Engineering Committee):

- AEEC 620, «Data Link Ground Systems Standard an Interface Specification»;

- AEEC 622, « ATS Data-Link application over ACARS air-ground network » ;

- AEEC 623, «Character Oriented ATS Applications» ;

- ED 89«Data Link Application System Document (CLASS) pour « ATIS /D-ATIS »Data-Link Service».

- Doc 9694 de l'OACI «Manuel des applications de liaison de données aux services ATS ».

- Les documents de référence cités ci-dessus permettent d'assurer l'interopérabilité et le respect de performances et d'exigences minimales de sécurité entre les différents systèmes (sol, bord, réseau de communication) et entre les différents acteurs (contrôleurs, pilotes).

- Le service D-ATIS utilise le réseau de télécommunication de la SITA (Société Internationale de Télécommunication Aéronautique).

- Afin de pouvoir bénéficier du service D-ATIS concernant la FIR/UIR de TUNIS, tout aéronef doit être équipé du protocole de communication air-sol ACARS certifié conformément aux recommandations des documents de référence citées ci-dessus.

- DOC 8896 «Manual of Aeronautical meteorological practices».

-D-ATIS service will be provided only when receiving a request from an aircraft.

➤ Operation description :

- Using an on-board interface, the pilot submits a request for a D-ATIS message for Djerba-Zarzis international airport .The syntax of this request offers the ability to differentiate between a one-off and a subscription application.

- For a one-off application, a single D-ATIS message is transmitted to the aircraft. For a subscription application following the sending of the initial D-ATIS message, new versions of the message are automatically transmitted to the aircraft without the need for further action by the pilot. The subscription ends after 120 minutes or earlier at the request of the pilot .A subscription termination message is then transmitted to the aircraft.

➤ Technical description:

- The service uses the communication resources of the air/ground aeronautical telecommunications system ACARS (Aircraft Communication Addressing & Reporting System) that enables the establishment of links between airborne and ground systems based on standardized protocols developed by:

- The Airline Electronic Engineering Committee (AEEC):

- AEEC 620,«Data Link Ground Systems Standard an Interface Specification»;

- AEEC 622, « ATS Data-Link application over ACARS air-ground network »;

- AEEC 623, «Character Oriented ATS Applications» ;

- ED 89 «Data Link Application System Document (CLASS) for « ATIS /D-ATIS » Data-Link Service».

- Doc 9694 of ICAO «Manual of air traffic services-data Link applications».

-The aforementioned reference documents allow to insure the interoperability and respect for performances and for minimal requirements of safety between the various systems (ground, on board, network of communication) and between the various actors (controllers, pilots).

-The D-ATIS service uses the telecommunication network of the SITA (International Society of Aeronautical Telecommunication).

- To benefit from D-ATIS service concerning TUNIS IFR/UIR, any aircraft must be equipped with the protocol of communication air-ground ACARS certified according to the recommendations of the reference documents mentioned above.

### 2.3 Abonnement aux services D-ATIS :

- Il est demandé à tout nouvel usager de l'air souhaitant bénéficier du service D-ATIS de fournir à l'adresse suivante:

**Office de l'Aviation Civile et des Aéroports  
Centre de la Navigation Aérienne  
Direction de la Navigation Aérienne  
BP 137 et 147  
1080 Tunis CEDEX**

- Les informations suivantes préalablement à une première utilisation:

- Indicatif OACI et IATA de la compagnie;
- Coordonnées du responsable technique de la compagnie concernée par le service D-ATIS.

### 3 CONTENU DU MESSAGE ATIS:

Les émissions des messages ATIS sont destinées à la fois aux aéronefs à l'arrivée et au départ. Ces messages contiennent les éléments d'information dans l'ordre suivant:

- a) nom de l'aérodrome;
- b) indicatif (ALPHA, BRAVO, etc ...);
- c) heure d'observation (UTC);
- d) type d'approche à prévoir;
- e) piste en service;
- f) conditions significatives à la surface de la piste;
- g) durée d'attente s'il y a lieu (si supérieure à 20 mn) ;
- h) niveau de transition;
- i) autres renseignements opérationnels essentiels pour l'exploitation;
- j) direction et vitesse du vent à la surface y compris les variations significatives;
- k) visibilité et, le cas échéant, RVR;
- l) temps présent ;
- m) nuages au-dessous de la plus haute des deux altitudes ci-après: 1500m (5000 ft) ou l'altitude minimale de secteur la plus élevée;
- n) température de l'air;
- o) température de point de rosée;
- p) calage altimétrique;
- q) tout renseignement disponible sur les phénomènes météorologiques significatifs;
- r) prévision de tendance, si ce renseignement est disponible: toute prévision météorologique disponible concernant l'évolution de l'un ou plusieurs éléments ci-après: vent de surface, visibilité, temps et nuages. Lorsqu' aucun changement n'est prévu, ce fait sera indiqué par le mot "NOSIG";
- s) instructions ATIS particulières.

### 4 FREQUENCES ET CRITERES DE RENOUVELLEMENT DES MESSAGES ATIS:

Toute modification significative de l'un des éléments d'informations contenues dans l'émission ATIS en cours donne lieu à l'enregistrement et à la diffusion d'un nouveau message. En particulier toute variation des éléments suivants: vent, visibilité, temps présent, QNH, QFE etc...

### 2.3 Subscription to the D-ATIS services:

- Any new user who wishes to benefit from Tunis D-ATIS service is requested to provide at the following address:

**Office de l'Aviation Civile et des Aéroports  
Centre de la Navigation Aérienne  
Direction de la Navigation Aérienne  
BP 137 et 147  
1080 Tunis CEDEX**

- The following information before the first use:

- ICAO and IATA call sign of the company;
- Details of the company's technical manager ,responsible for the D-ATIS service.

### 3 CONTENTS OF ATIS TRANSMISSIONS:

ATIS transmissions are intended for both arriving and departing aircraft. Those messages contain the information in this order:

- a) name of aerodrome;
- b) designator (ALPHA, BRAVO, etc ...);
- c) time of observation (UTC);
- d) type of approach to be expected;
- e) runway in use;
- f) significant runway surface conditions;
- g) holding delay, if appropriate, (if more than 20 min);
- h) transition level;
- i) other essential operational information;
- j) surface wind direction and speed, including significant variations;
- k) visibility and, when applicable, RVR;
- l) present weather ;
- m) cloud below 1500m (5000 ft) or below the highest minimum sector altitude, which ever is greater;
- n) air temperature;
- o) dew point temperature;
- p) altimeter setting;
- q) any available information on significant meteorological phenomena;
- r) trend forecast, when available: all meteorological forecast available interesting one or more elements from these: surface wind, visibility, weather and clouds. If no change is expected, the word "NOSIG" must be indicated;
- s) specific ATIS instructions.

### 4 ATIS MESSAGES RENEWAL FREQUENCIES AND CRITERIA:

Any significant modification of any information contained in the current ATIS transmission entails recording and broadcasting of a new message. Particularly any variation of the following elements: wind, visibility, present weather, QNH, QFE etc...

**5 HORAIRE DE DIFFUSION:**

La diffusion ATIS est mise à jour toutes les heures et assurée H24.

**6 ACCUSE DE RECEPTION:**

Les pilotes sont invités à écouter l'émission ATIS avant le premier contact radio avec l'organisme ATS. En établissant ce premier contact, le pilote accuse réception du message ATIS en utilisant la phrase "Information ...(Indicateur alphabétique) ... reçue".

**7 MISE EN SERVICE A TITRE D'ESSAI:**

La date de mise en service à titre d'essai du nouveau système de diffusions ATIS sera le 10 Novembre 2015.

La date de mise en service à titre d'essai du service D-ATIS à l'aéroport international de Djerba-Zarzis sera annoncée par NOTAM.

**8 MISE EN SERVICE A TITRE DEFINITIF:**

La date de mise en service définitive du nouveau système de diffusion ATIS et du service D-ATIS sera annoncée par NOTAM.

**5 BROADCASTING HOURS:**

The transmission of ATIS messages is updated all hours and provided H24.

**6 ACKNOWLEDGMENT:**

Pilots are invited to listen to the ATIS broadcast before initial radio contact with the ATS unit. When establishing this initial contact, the pilot acknowledges receipt of the ATIS message by stating "Information ...(alphabetic indicator) received".

**7 IMPLEMENTATION ON TRIAL BASIS:**

Implementation on trial basis date of the new ATIS broadcasts will be November 10<sup>th</sup>, 2015.

Implementation on trial basis date of D-ATIS service system at Djerba-Zarzis international airport will be notified by NOTAM.

**8 DEFINITIVE IMPLEMENTATION:**

Definitive implementation date of the new ATIS broadcasts and D-ATIS service system will be notified by NOTAM.

Cette Circulaire comporte 04 pages/ *This AIC includes 04 pages*

**FIN/END**